

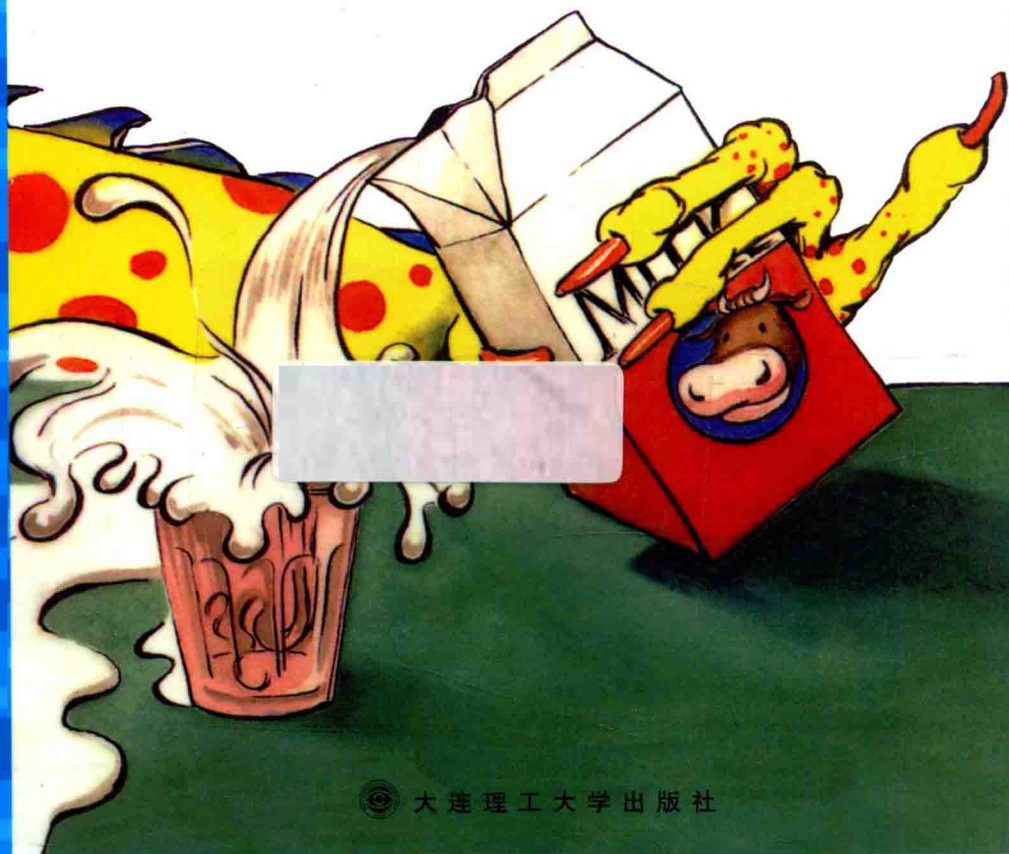
I'm Going To **READ!**



level 1

Who Spilled the Milk?

谁打翻了牛奶？



level 1

I'm Going To **READ!**

UP TO
50
WORDS

Who Spilled the Milk?

谁打翻了牛奶？

撰文：Harriet M. Ziefert

绘图：Martha Gradisher

翻译：李育超



大连理工大学出版社

Published by Sterling Publishing Co., Inc.
387 Park Avenue South, New York, NY 10016
Text copyright © 2005 by Harriet Ziefert Inc.
Illustrations copyright © 2005 by R. W. Alley
I'm Going To Read is a trademark of Sterling Publishing Co., Inc.
本套书由大连理工大学出版社独家出版
著作权合同登记号 06-2009 年第 340 号

图书在版编目(CIP)数据

谁打翻了牛奶?: 英汉对照 / (美) 齐佛特著; 李
育超译. —大连: 大连理工大学出版社, 2014. 3

(I'm going to READ! Level 1)

书名原文: Who spilled the milk?

ISBN 978-7-5611-8901-6

I. ①谁… II. ①齐… ②李… III. ①英语—儿童读
物 IV. ①H319.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 031534 号

大连理工大学出版社出版

地址:大连市软件园路 80 号 邮政编码:116023

发行:0411-84708842 传真:0411-84701466 邮购:0411-84703636

E-mail:dutp@dutp.cn URL:http://www.dutp.cn

大连金华光彩色印刷有限公司印刷 大连理工大学出版社发行

幅面尺寸:152mm×228mm
2014 年 4 月第 1 版

印张:1.75 字数:22 千字
2014 年 4 月第 1 次印刷

责任编辑:陈 玫

责任校对:来庆妮

ISBN 978-7-5611-8901-6

定 价:10.00 元

level 1

I'm Going To **READ!**

UP TO
50
WORDS

Who Spilled the Milk?

谁打翻了牛奶？

撰文：Harriet M. Ziefert

绘图：Martha Gradisher

翻译：李育超



大连理工大学出版社

who

milk



the

spilled

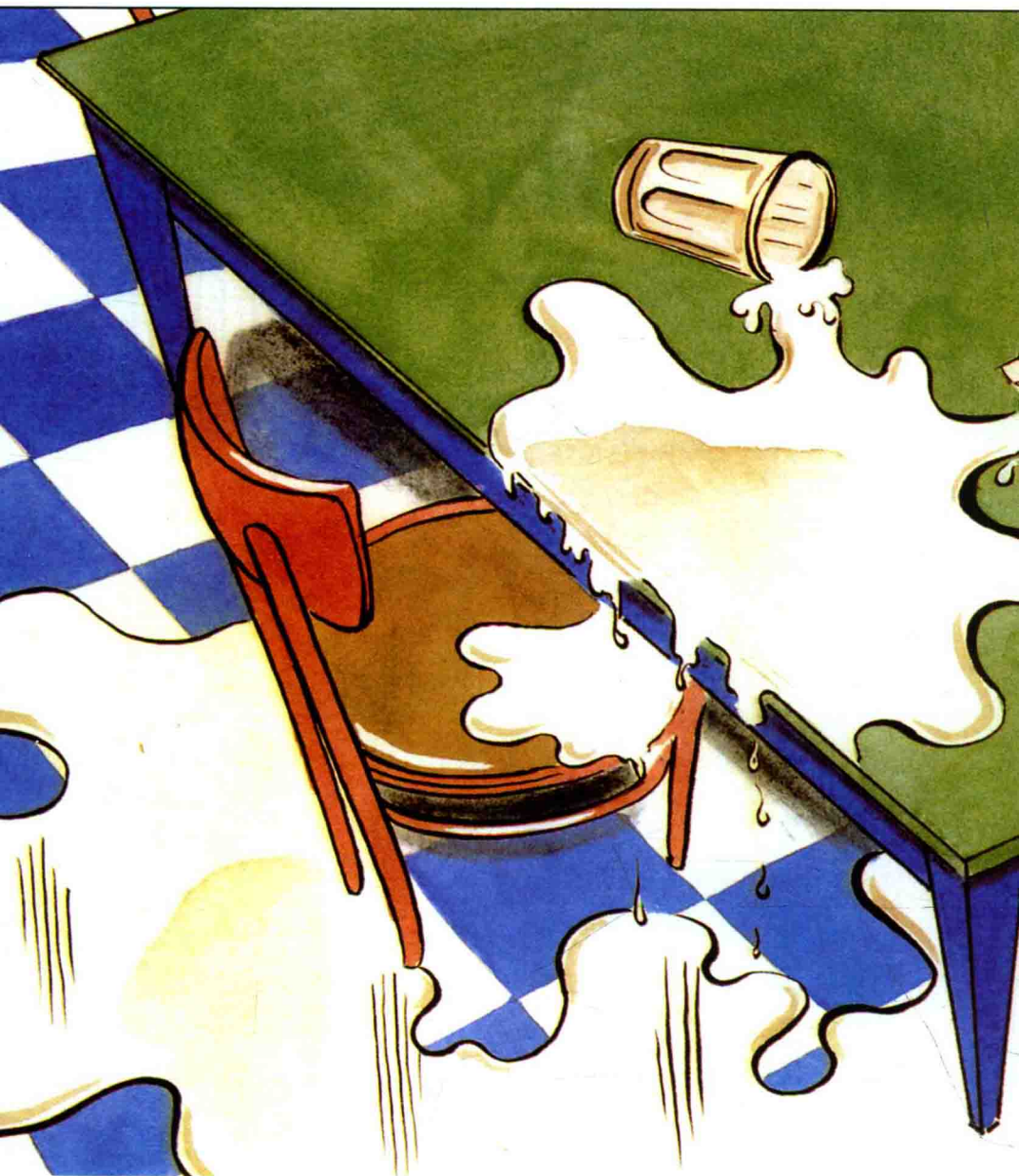


Who spilled the milk?

谁打翻了牛奶？

I

know



don't

it

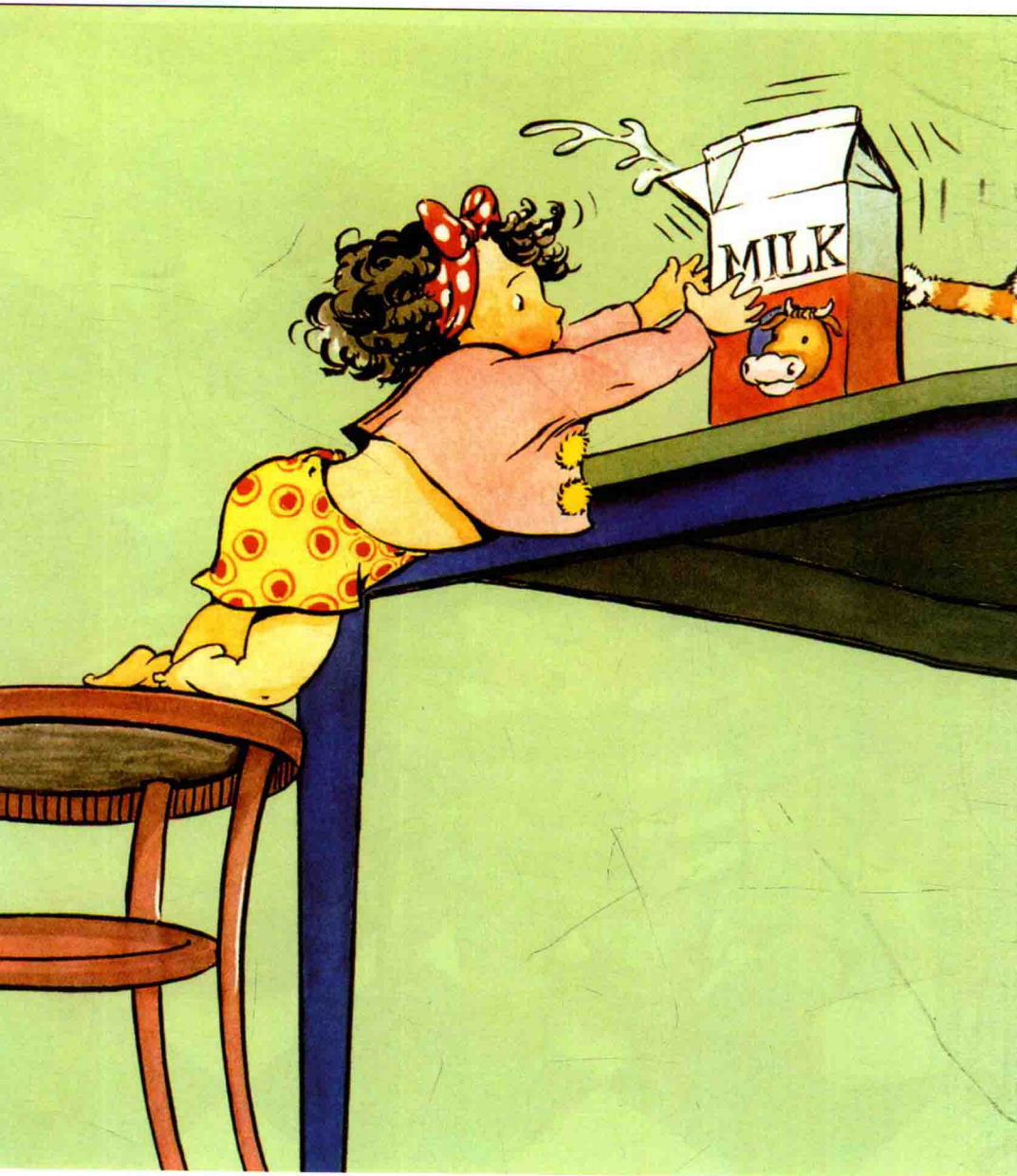


I don't know who spilled it.

我不知道是谁打翻的。

cat

my



I don't know if
my sister spilled it.
我不知道是不是妹妹打翻的。

- sister

if



I don't know if
my cat spilled it.

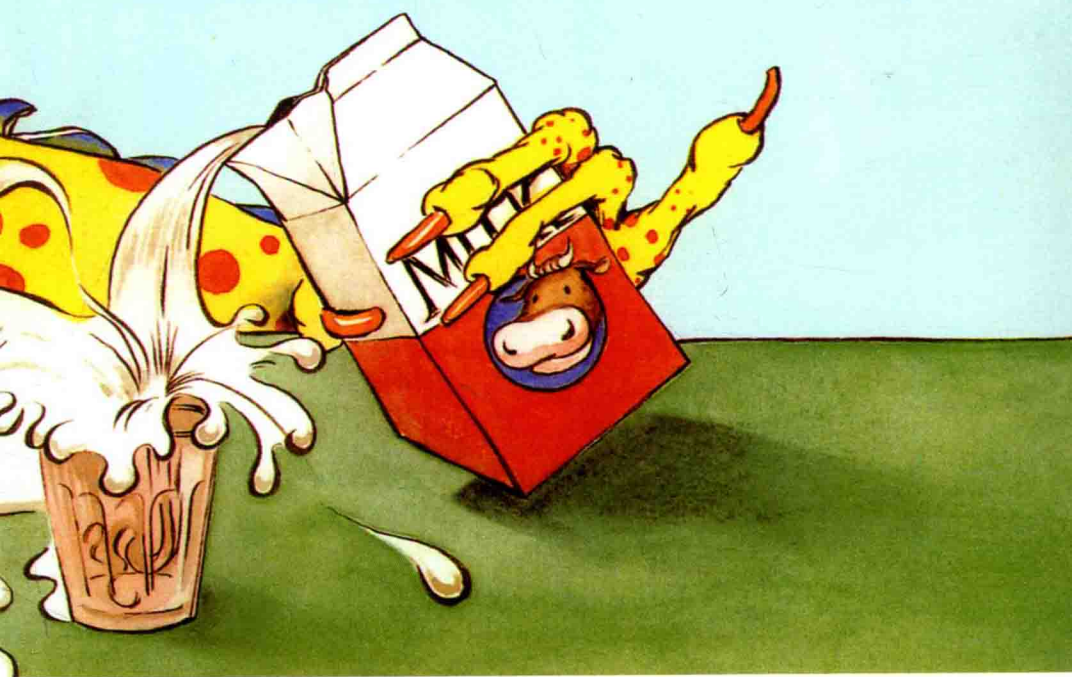
我不知道是不是我的猫打翻的。

monster

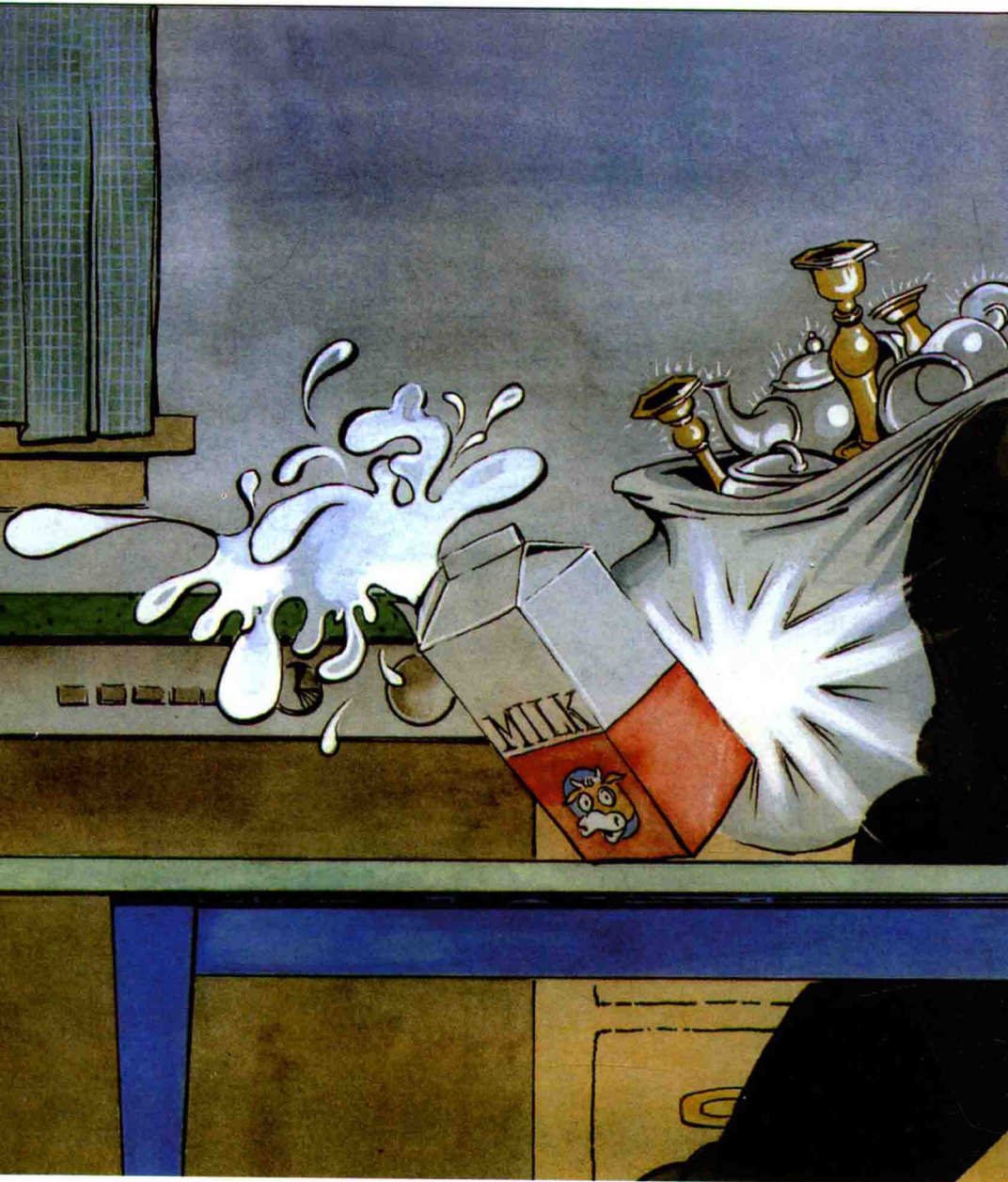


I don't know if
a monster spilled it.

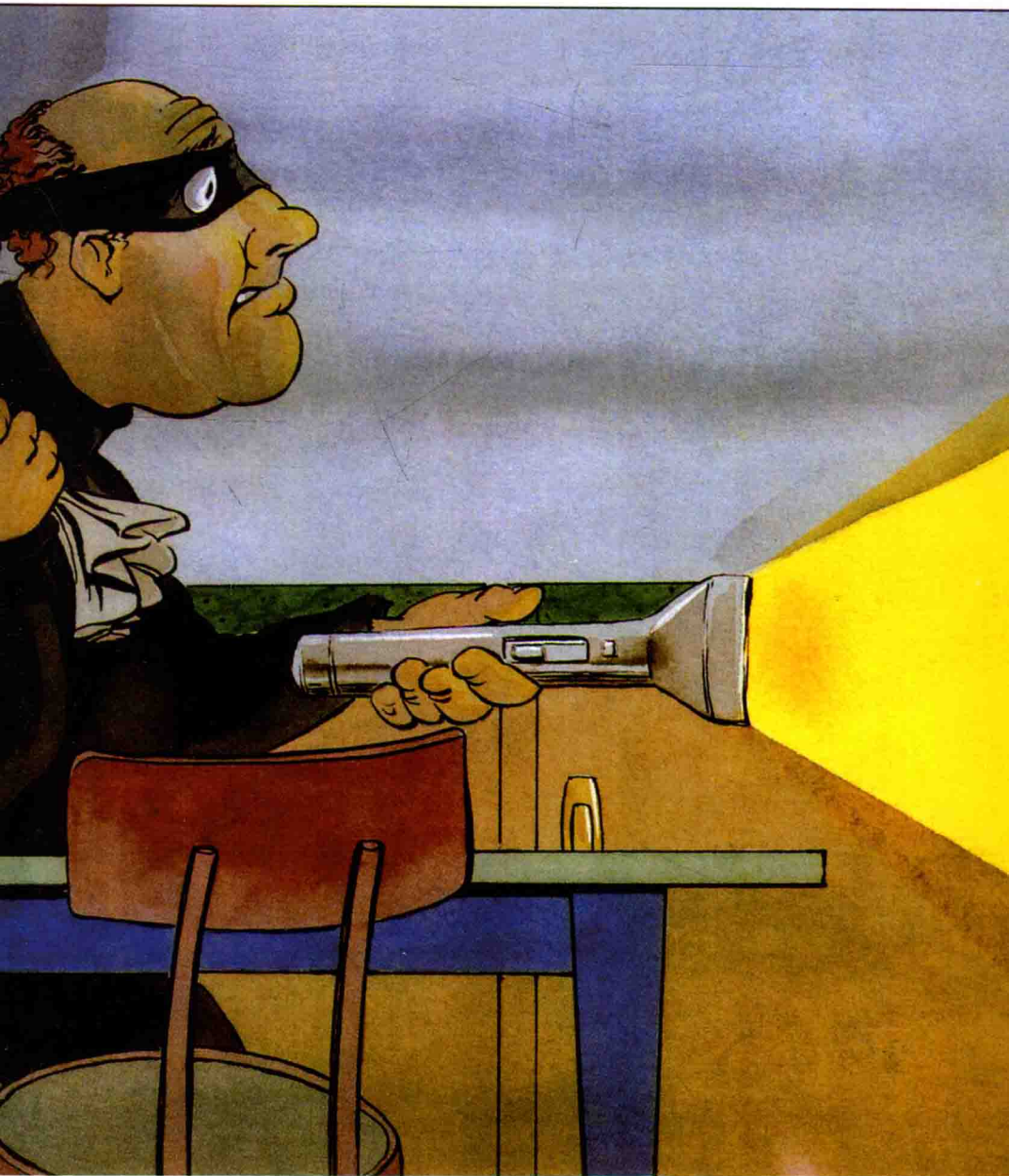
我不知道是不是一个妖怪打翻的。



robber



and



And I don't know if
a robber spilled it.

我也不知道是不是盜賊打翻的。

is

all

it's



All I know is it's messy.

我只知道弄得一团糟。

messy

very



Very messy.

糟糕透了。

spill

to

up

clean

mess



And I know I don't want
to clean up the mess.

我心里明白，自己可不想收拾这一团糟。